

PROVISIONAL

S/PV.2964
30 November 1990

مجلس الأمن



ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة والستين بعد الالغين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الجمعة ، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، الساعة ١١/٣٠

(الولايات المتحدة الأمريكية)

الرئيس : السيد بيكرينغ

الأعضاء :

السيد فورنتسوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد هاغوس	اثيوبيا
السيد فلوريان	رومانيا
السيد بغبني اديتو نزنغيا	زائير
السيد جن يونغجيان	الصين
السيد روشرو دلا سابلير	فرنسا
السيد تورنود	فنلندا
السيد فورتتييه	كندا
السيد مورينو فرنانديز	كوبا
السيد انيت	كوت ديفوار
السيدة كستانيو	كولومبيا
السيد رضوان	ماليزيا
	المملكة المتحدة لبريطانيا
السير ديفيد هاناي	العظمى وايرلندا الشمالية
السيد الاشطل	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى: Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٠ .

بيان من الرئيس

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل الانتقال الى اقرار جدول الاعمال ، اسمحوا لي أن أقول إنني أرحب برؤيتكم تعودون سالمين الى مقاعدكم . وأشعر بقليل من خيبة الامل من حجم الجمهور الحاضر اليوم مقارنة بالامس . مع ذلك ، أتوقع أن نقوم بعملنا بنفس القدر من الحماس .

أود أيضا أن أشكركم جميعا على تعاونكم مع الرئيس بالامس ، الذي طلب السبي بالتحديد أن أنقل هذا الشكر إليكم ولوزراء بلادكم .

إقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الاوسط

تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/21950)

و (Corr.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الامن الآن النظر في البند المدرج على جدول أعماله .

معروض على أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ٢٢ ايار/مايو ١٩٩٠ الى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ في الوثيقة S/21950 و (Corr.1) .

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا مشروع قرار وارد في الوثيقة S/21972 ، جرى إعداده في سياق مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .

وما لم أسمع اعتراضا ، سأطرح مشروع القرار للتصويت .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

أجرى التصويت برفع الايدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اشيوبيا ، رومانيا ، زائير ، الصين ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، كوبا ، كوت ديفوار ، كولومبيا ، ماليزيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : كان هناك ١٥ صوتا مؤيدا .

بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٧٩ (١٩٩٠) .

وفيما يتعلق بالقرار الذي اتخذتوا بشأن تجديد ولاية قوة الامم المتحدة

لمراقبة فض الاشتباك ، أُذن لي بالإدلاء بالبيان التكميلي التالي باسم مجلس الامن :
"كما هو معروف ، تنص الفقرة ٢٣ من تقرير الامين العام عن قوة الامم

المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/21950 و Corr.1) على مايلي :

'وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع اسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الاوسط ككل لاتزال تنطوي على خطر ، ويرجع بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل الى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الاوسط وإلى أن يتم ذلك' .

"إن بيان الامين العام هذا يعبر عن وجهة نظر مجلس الامن" .

بهذا يكون مجلس الامن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج

على جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٥